

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 21 augustus 1996 door de Minister van Wetenschapsbeleid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de interdepartementale coördinatie van het federale wetenschapsbeleid", heeft op 24 oktober 1996 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Politique scientifique, le 21 août 1996, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à la coordination interdépartementale de la politique scientifique fédérale", a donné le 24 octobre 1996 l'avis suivant :

1. Het voor advies aan de Raad van State voorgelegde ontwerp strekt ertoe een "Federale interministeriële commissie voor wetenschapsbeleid" op te richten (artikel 1 van het ontwerp). Deze commissie heeft tot taak, volgens de richtlijnen van de federale regering of op eigen initiatief, de administratieve voorbereiding en afhandeling van de regeringsbeslissingen te coördineren op het vlak van het federale wetenschapsbeleid waarvoor het gezamenlijk optreden van twee of meer ministeriële departementen vereist is (artikel 2 van het ontwerp). De commissie is uitsluitend samengesteld uit ambtenaren van de federale ministeries.

2. Aldus opgevat verschijnt het ontwerp, dat geen enkele rechtsregel stelt, als een louter intern bestuurlijk voorschrift, waardoor het niet het reglementair karakter vertoont, bedoeld in artikel 3, § 1, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, en dat vereist is opdat het zou moeten worden voorgelegd aan het advies van de afdeling wetgeving.

1. Le projet d'arrêté soumis pour avis au Conseil d'Etat a pour objet de créer une "Commission interministérielle de la politique scientifique fédérale" (article 1er du projet). Cette commission a pour mission, de coordonner, sur instructions du Gouvernement fédéral ou d'initiative, la préparation administrative et l'exécution des décisions gouvernementales en matière de politique scientifique fédérale, qui exigent l'action concertée de deux ou plusieurs départements ministériels (article 2 du projet). La commission se compose uniquement de fonctionnaires des ministères fédéraux.

2. Ainsi conçu, le projet, qui n'édicte aucune règle de droit, se présente comme une prescription administrative d'ordre purement interne, en sorte qu'il ne possède pas le caractère réglementaire qui, comme le prévoit l'article 3, § 1er, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, est requis pour que le projet doive être soumis à l'avis de la section de législation.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren : J. DE BRABANDERE,
Messieurs :

kamervoorzitter,
président de chambre,

M. VAN DAMME,
D. ALBRECHT,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

G. SCHRANS,
A. ALEN,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. D. ALBRECHT.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. ALBRECHT.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. VAN HAEGENDOREN, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. J. DRIJKONINGEN, referendaris.

Le rapport a été présenté par M. G. VAN HAEGENDOREN, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. J. DRIJKONINGEN, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS.

J. DE BRABANDERE.